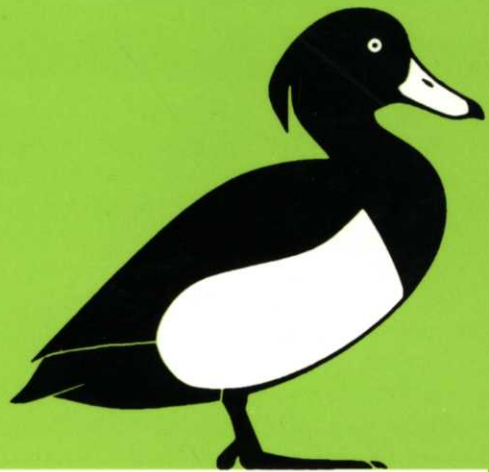


5.07.2001

ACTA
ORNITHOLOGICA

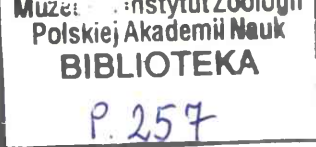
Vol. 36 No 1
Summer 2001



**MUSEUM AND INSTITUTE OF ZOOLOGY
POLISH ACADEMY OF SCIENCES • WARSZAWA**

P.257

<http://rcin.org.pl>



ACTA ORNITHOLOGICA (<http://www.pan.pl/miiz>)

- **Publishes** scientific papers (original research reports, reviews, short notes, etc.) and announcements from all fields of ornithology. It is open for authors from all countries. The language of papers is English (with Polish summary). All manuscripts are peer-reviewed.
- **Founded in 1933** as Acta Ornithologica Musei Zoologici Polonici, since 1953 continued under the present title. Published now in two issues per year.
- **Distributed** in 600-800 copies. Exchanged with over 250 scientific institutions in over 50 countries.
- **Indexed/abstracted** by: Polish Scientific Journal Contents (<http://ciuw.warman.net.pl/alf//psjc>), Biological Abstracts, Zoological Record, Ecological Abstracts, Wildlife Review Abstracts, Ornithologische Schriftensschau, Pascal — Zoologie, Referativnyi Zhurnal, Recent Ornithological Literature - website bases of Auk, Emu and Ibis.

PUBLISHER and © copyright

Museum & Institute of Zoology [Muzeum i Instytut Zoologii PAN]
Wilcza 64, PL-00-679 Warszawa, POLAND
tel. (48 22) 6293221, tel./fax -6296302
Bank account: PBK SA, XIII O/Warszawa, no 11101053-401050001016

EDITORS (address see Publisher, e-mail: actaorn@robal.miiz.waw.pl):

Maciej LUNIAK — Editor-in-chief
Tomasz D. MAZGAJSKI — Associate Editor
Wiesław NOWICKI, Łukasz REJT — Assistant Editors

Editorial Advisory Board

Jerzy BAŃBURA — University of Łódź, POLAND
Joerg BOEHNER — Technical University of Berlin, GERMANY
Dario CAPIZZI — University of Pisa, ITALY
Krzysztof DMOWSKI — University of Warsaw, POLAND
Andrzej ELŻANOWSKI — University of Wrocław, POLAND
Marcel M. LAMBRECHTS — Centre d'Ecologie Fonctionnelle et Evolutive, CNRS,
Montpellier, FRANCE
Nicolay MOROZOV — Institute of Ecology and Evolution, Russian Academy of
Sciences, Moscow, RUSSIA
Peter SENN — Gdańsk, POLAND
Wiesław WALANKIEWICZ — University of Podlasie, Siedlce, POLAND
Tomasz WESOŁOWSKI — University of Wrocław, POLAND

Cover design by Jerzy DESSELBERGER

INSTRUCTIONS TO AUTHORS — see the last page.

SUBSCRIPTION and orders for back issues see the form enclosed beside the last page.
[Prenumerata i zamówienia egz. archiwalnych patrz wszywka przy ostatniej stronie]

ISSN 0001-6454
Printed in Poland

SUBSCRIPTION

Orders and information: Museum & Institute of Zoology in Warsaw (see Publisher and address overleaf).

Bank account: PBK SA, XIII O/Warszawa, no 11101053-401050001016

Prices (in 2001) include surface mail postage, for air mail add extra US\$ 3 per issue:

Individual - US\$ 30 per year (two issues), institutional - US\$ 65. Back and archival issues at discount prices.

Payment: by cheque, money order or by credit card. New subscribers and persons/institutions sending orders will receive an invoice.

Please fill in an order card below and mail it to the address overleaf



ORDER FORM

Enter my subscription of ACTA ORNITHOLOGICA beginning with volume:

- 35 (2000) - 36 (2001) - 37 (2002)

Send me back issues

Name/institution

Address

..... e-mail

I enclose a [cheque] [money order] for (currency, amount)

Charge my credit card: Visa MasterCard Eurocard AmericanExpress JCB

Card no Expiry date

Send me: an invoice a bill

Date Signature

PRENUMERATA, ZESZYTY ARCHIWALNE

Zamówienia i informacje: Muzeum i Instytut Zoologii PAN (adres na odwrocie formularza „Zamówienia”)

tel. 22 6293221, tel./fax -6296302, e-mail: actaorn@robal.miiz.waw.pl

Konto: PBK SA, XIII O/Warszawa, nr 11101053-401050001016

Koszt prenumeraty (ceny 2001 r.) - 40 zł rocznie (2 zeszyty), obejmuje wysyłkę krajową i jest niższy o marżę handlową naliczaną przez innych dystrybutorów. Zeszyty archiwalne - po obniżonej cenie.

Płatność: na w.w. konto Muzeum i Instytutu Zoologii PAN lub przekazem otrzymanym w odpowiedzi na zamówienie.



ZAMÓWIENIE

Zamawiam prenumeratę ACTA ORNITHOLOGICA począwszy od tomu:

- 35 (2000) - 36 (2001) - 37 (2002)

Zamawiam zeszyty z roczników archiwalnych:

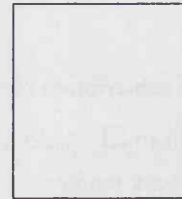
Imię i nazwisko/ instytucja

Adres

..... e-mail

Data Podpis

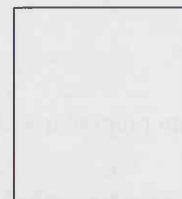
✂



ACTA ORNITHOLOGICA
Museum & Institute of Zoology
Wilcza 64
PL-00-679 Warszawa
POLAND



✂



ACTA ORNITHOLOGICA
Museum i Instytut Zoologii PAN
ul. Wilcza 64
00-679 Warszawa

INSTRUCTIONS TO AUTHORS

[Redakcja na życzenie wysłała polską wersję instrukcji]

ACTA ORNITHOLOGICA publishes papers (original research reports, reviews, short notes, etc.) that have not been published (or are not submitted) elsewhere. Manuscript, in English, should be supplied to the Editor in 3 complete copies. All papers submitted will be reviewed, prior to acceptance for publication. Authors are recommended to suggest possible reviewers, competent in the subject of the paper.

1. **The manuscript** should be double-spaced. No right justification, no paragraph indents, no underlines or any highlighting print (e.g. bold) should be used. Exceptions could be particular cases concerning data in tables. Headings should not be centered, and they should not end with full stop. Latin names of genera and species should be in *italics* (but not in parentheses), higher taxa – in normal font. English names of species should begin with capital letters. Their latin names should also be given with the first usage in the text. Words on the end of lines should not be split by hypens (even if the editor does it automatically). Footnotes may be used only on front page.

2. **Front page** should be arranged in the sequence: 1) the title, 2) author's full given names and the family name, 3) author's address, 4) abstract, 5) key words, 6) running title proposed.

3. **The title** of the paper should not be long. It should give a general information (e.g. problem or species studied) and particular identification (e.g. place, habitat, etc.).

4. **In postal address**, institutional affiliation of author(s) and name of the country should be in English. The e-mail address is recommended.

5. **Abstract** (up to 200 words) should not repeat information from the title. It should rather shortly inform about methods applied and main results, than list contents of the paper. It should be complete in itself without reference to other parts of the paper. It should use scientific latin names of the species if not mentioned in the title.

6. **The text** should be concise and formulated in short sentences. It should not repeat data presented in tables and illustrations. The results of the work, and the way in which they were obtained should be presented **in the past tense**, but regular or permanent situations (e.g. geographical location, general habits of the species) — **in present tense**. „Empty” phrases (e.g. „it should be noted that...”, „it is interesting that...”) should be avoided. Do not use long sentences in parentheses – comma or semicolon may be used in such cases.

7. **Dates** should be with the years given in full, their components separated by spaces — e.g. „3 Oct. 1999”, „3–5 May 1999”, „1990–1999”.

8. **Units** should be separated by space from numerical values – e.g. „3 p/10 ha”, „pp. 3–10”, „10 ind.”.

9. **Citations** of bibliography should be made with the author and year system — e.g. „reported by Taczanowski (1882)”, „(Taczanowski 1882)”, „(Dyrcz & Wink 1999)” — when two authors, „Dyrcz et al. 1984)” — when more than two authors. Multiple references should be given in chronological order of authors according to the years of their first publications cited — e.g. „(Rydzewski 1935, 1979a, 1979b; Czarnecki 1954, 1979)”. Papers „in press” may be cited, and listed in section „References” if they are formally accepted for print. Personal communications, works in preparation and unpublished data, should be cited in the text with author's initials (e.g. „inf. J. Kowalski”, „J. Kowalski unpublished data”. M.Sc. and Ph.D. theses may be cited as bibliography in „References”. Tables and figures should be cited in the text by their arabic numbers — e.g. „(Table 3)”, „(Tables 1 and 3, Fig. 3)”.

Continued overleaf

10. Tables and figures should be kept as simple as possible and understandable without reference to the text. They should be planned according to dimensions of the column or page (2 columns) in ACTA. Do not present the same data in both tables and illustrations (neither in the text!). Captions as short as possible, without footnotes. Comments and information concerning methods should be placed in the main text of the paper (not in tables or illustrations). Each table (with its heading) and all figure captions should be on separate sheets. **Tables should not have vertical lines.** Figures in computer graphics (see below) are preferred, or their quality should allow direct scanning, i.e. drawing should be contrast and bold, letters and other details large enough for reduction in printing. Colour illustrations need individual agreement of the Editor they are charged. The author is obliged to deliver copyright permission for tables or illustrations published elsewhere if they are to be reproduced in the same or similar form.

11. References to publications cited in the text (see „Citations“) should be listed (no indents and no right side justification!) in alphabetic order, according to the patterns below. Titles of journals should be abbreviated as in the World List of Scientific Periodicals, or full names should be used.

Journals: Dyrz A., Tomiałojć L. 1974. Application of the mapping method in the marshland habitats. *Acta orn.* 14: 348–353.

Books: Cramp S., Simmons K. E. K. (eds.). 1983. *The birds of the Western Palearctic.* Vol. II. Oxford.

Chapters: Pinowski J., Zając R. 1990. Damages to crops caused by birds in Central Europe. In: Pinowski J., Summers-Smith J. D. (eds.). *Granivorous birds in the agricultural landscape.* Warszawa, pp. 333-347.

Titles of the works published in languages other than English, German or French (i.e. Polish, Russian, Spanish, etc.) should be given [in square brackets] – only in English translation. References written in non-latin script (e.g. Cyrillic) should be transcribed according to the international rules (ISO). The author is responsible for the accuracy of the references cited.

12. Summary will be translated, from English into Polish, by the Editor. Its volume should be limited to 1-3 pages. It should refer to the tables, figures and (if necessary) to the bibliography in the section „References“.

13. Computer record (IBM compatible format) of the manuscript should be submitted, together with one complete printed copy, when final form of the paper is accepted for publication, i.e., after corrections recommended by reviewers and the Editor. Word for Windows, Excel and Corel Draw are editors recommended. Graph files should be supplemented by the original data in ASCII format.

14. Galley proof will be delivered to the corresponding author and it should be returned to the Editor without delay, possibly by fax or by e-mail.

15. Reprints — 25 free copies will be provided to the corresponding author. More copies may be ordered at current prices when proof is returned.

16. Copyright (concerning all media) of the paper, or any substantial part of it, will be transferred to the Publisher on acceptance of the manuscript for publication.

| | | |
|--|--|----|
| Population density and breeding ecology of the House Martin <i>Delichon urbica</i> in Pomerania (NW Poland) [Ekologia lęgowa oknówki na Pomorzu]..... | GÓRSKA E. | 79 |
| Seasonal variation in singing activity and relative effect of the advertising behaviour of males with different plumage colour in the Pied Flycatcher <i>Ficedula hypoleuca</i> [Zmienność intensywności śpiewu i efektywność zachowań godowych samców muchołówki żałobnej o różnym kolorze upierzenia]..... | ILYINA T. A., IVANKINA E. V. | 85 |
| Male colour type and lifetime breeding success in the Pied Flycatcher <i>Ficedula hypoleuca</i> [Typ ubarwienia a sukces lęgowy u samców muchołówki żałobnej] | IVANKINA E. V., GRINKOV V. G., KERIMOV A. B. | 91 |
| Restoration of the Ruddy Shelduck <i>Tadorna ferruginea</i> population in the „Ascania Nova” nature reserve (Southern Ukraine) [Odbudowa populacji kazarki w rezerwacie „Askania Nowa” na Ukrainie] | ZUBKO V., HAVRILENKO V., SEMENOV N. | 97 |

Acta Ornithologica 36 (1). Summer 2001

Contents [Spis treści]

| | | |
|---|--|----|
| Nesting ecology of the Spotted Munia <i>Lonchura punctulata</i> in Mudumalai Wildlife Sanctuary (Southern India) [Biologia gniazdowania mniszki muszkatowej w rezerwacie Mudumalai (płd. Indie)] | GOKULA V. | 1 |
| Egg size variation in the Collared Flycatcher <i>Ficedula albicollis</i> from the Białowieża Forest (NE Poland) [Zmienność wielkości jaj muchołówki białoszyjej w Puszczy Białowieskiej] | MITRUS C., ROGALA B. | 7 |
| Laying interruption in the Tree Sparrow <i>Passer montanus</i> [Przerwy w znoszeniu jaj u mazurka] | PINOWSKI J., BARKOWSKA M., HAHM Kyu-Hwang, LEBEDEVA N. | 13 |
| Woodland occupation and spatial requirements of the Great Spotted Woodpecker <i>Picoides major</i> in the city of Rome (Italy) [Zależność między wielkością obszaru zadrzewionego a występowaniem dzięcioła dużego w Rzymie] | SALVATI L., MANGANARO A., RANAZZI L. | 19 |
| Breeding populations and diets of the Sparrowhawk <i>Accipiter nisus</i> and the Hobby <i>Falco subbuteo</i> in the Wigry National Park (NE Poland) [Liczebność populacji lęgowej i skład pokarmu krogulca i kobuza w Wigierskim Parku Narodowym] | ZAWADZKA D., ZAWADZKI J. | 25 |

Proceedings of the SECOND MEETING OF THE EUROPEAN ORNITHOLOGISTS' UNION, Gdańsk, 15–18 September 1999 Supplement

| | | |
|---|--|----|
| Birds breeding in a changing farmland [Ptaki lęgowe wobec zmian w rolnictwie] | SCHIFFERLI L. | 35 |
| The expansion of the Common Eider <i>Somateria mollissima</i> at Ukrainian coast of the Black Sea [Ekspansja edredona na ukraińskim wybrzeżu Morza Czarnego] | ARDAMATSKAYA T. B. | 53 |
| Relationships between birds and habitats in Latvian farmland [Zależność występowania ptaków od środowisk terenów rolniczych Łotwy] | AUNINŠ A., PETERSEN B. S., PRIEDNIEKS J., PRINS E. | 55 |
| Waterfowl wintering in Moscow (1985–1999): dependence on air temperatures and the prosperity of the human population [Zimowanie ptaków wodnych w Moskwie (1985–1999): zależność od temperatury powietrza i poziomu bytowego ludności] | AVILOVA K. V., EREMKin G. S. | 65 |
| The Slender-billed Curlew <i>Numenius tenuirostris</i> : threats and conservation [Status kulika cienkodziobego — zagrożenia i ochrona] | GALLO-ORSI U., BOERE G. C. | 73 |